



Advocates for Children of New York
Protecting every child's right to learn

Preparación para la vida después de la secundaria: pasantías, capacitación profesional y servicios de transición

PASANTÍAS Y PROGRAMAS DE CAPACITACIÓN PROFESIONAL

Las pasantías y los programas de capacitación profesional pueden ayudarte a prepararte para la vida después de la secundaria. Las pasantías pueden ayudarte a aprender habilidades laborales, mientras que los programas de capacitación profesional pueden prepararte para un trabajo o una carrera específica. El Departamento de Educación (DE) ofrece algunos de estos programas a los estudiantes que todavía están en la secundaria. Estos programas están abiertos a todos los estudiantes.

¿Qué pasantías y capacitación profesional ofrece el DE?

Los programas de Educación Profesional y Técnica (CTE, por sus siglas en inglés) te ayudan a prepararte para carreras específicas con clases, capacitación práctica, seguimiento del trabajo y pasantías. Los programas CTE solo existen en algunas secundarias, por lo que debes requerirlos en 8° o 9° grado cuando solicites el ingreso a la secundaria. Para obtener más detalles, visita www.schools.nyc.gov/school-life/learning/career-and-technical-education.

Learning to Work (LTW) es un programa disponible en las secundarias de transferencia de la ciudad de Nueva York y en los Young Adult Borough Centers (YABC). LTW ofrece pasantías remuneradas, capacitación en habilidades laborales, ayuda con el currículum vitae, asesoría laboral y mucho más. Para participar, debes estar inscrito en un YABC o en una escuela de transferencia. Para conocer más detalles, visita <https://on.nyc.gov/2OYtrk7>. Para obtener más información sobre las escuelas de transferencia y los YABC, consulta esta [hoja de consejos](#) de la AFC.

La Escuela de Educación Técnica Cooperativa (Co-op Tech) es una escuela única donde puedes elegir entre más de 20 oficios (como plomería, artes culinarias, diseño gráfico y enfermería). Los estudiantes asisten a una secundaria del DE o a un programa de equivalencia de secundaria para los estudios durante parte del día y van a Co-op Tech para aprender un oficio durante el resto del día. El programa principal está en Manhattan, con programas más pequeños en otros distritos. Para solicitarlo, debes tener 17 años o más. Para conocer más detalles, visita www.co-optech.org.

* El edificio de Co-op Tech también alberga la Secundaria de Transferencia Judith S. Kaye y a un programa de equivalencia de estudios.

¿Dónde más puedo conseguir unas pasantías o una capacitación profesional?

El Departamento de Juventud y Desarrollo Comunitario (DJDC) es una agencia de la ciudad que ofrece capacitación laboral y pasantías remuneradas a personas de entre 16 y 24 años. Los programas incluyen el Programa de Empleo Juvenil de Verano (SYEP, por sus siglas en inglés), Work Learn Grow, Learn & Earn, Train & Earn, entre otros. Los estudiantes con discapacidades también pueden solicitar el Programa de Oportunidades de Capacitación (TOP, por sus siglas en inglés) a través de sus escuelas, que ofrece pasantías remuneradas de hasta 15 horas semanales durante el año escolar. Para conocer más detalles, visita www1.nyc.gov/site/dycd/services/jobs-internships.page.

Job Corps es un programa gratuito que ayuda a los jóvenes de 16 a 24 años a aprender sobre carreras, obtener un diploma de secundaria o su equivalente y desarrollar habilidades para encontrar y mantener un buen trabajo. Hay un programa residencial en el Bronx donde viven los estudiantes y un programa diurno en Brooklyn. Job Corps también tiene otras sedes en el estado de Nueva York y en el país. Para obtener más información, visita www.jobcorps.gov/.

Muchas **escuelas de comercio privadas** y organizaciones sin fines de lucro tienen programas vocacionales donde puedes aprender un oficio específico. Los programas privados pueden ser costosos, así que asegúrate de que el programa se ajusta a tus intereses y habilidades.

¿Las pasantías o el programa de capacitación profesional pueden ayudarme a graduarme?

¡Sí! Todos los estudiantes *que trabajan para obtener un Diploma Regents, Advanced Regents o Local* pueden obtener una credencial llamada CDOS para usarla en lugar de su quinto examen Regents.

La **credencial de graduación de Desarrollo Profesional y Estudios Ocupacionales (CDOS, por sus siglas en inglés)** es un certificado destinado a mostrar su preparación para trabajos de nivel de entrada (para obtener información sobre el uso del CDOS para los requisitos de graduación de la secundaria, visite [Opciones de graduación de la secundaria para estudiantes con discapacidades](#) de AFC).

Puedes obtener un CDOS de dos maneras:

(I) Completando todo lo siguiente:

- Plan anual de carrera que documente tus intereses profesionales, tus puntos fuertes y débiles, tus objetivos profesionales y los cursos o experiencias de aprendizaje que te ayudarán a alcanzar esos objetivos;
- 216 horas (4 créditos) de aprendizaje basado en el trabajo, cursos CTE u otras actividades de planificación de carrera, incluidas al menos 54 horas (1 crédito) de aprendizaje supervisado basado en el trabajo, tales como:
 - Pasantías, observación del trabajo o aprendizaje de servicio (por ejemplo, SYEP; TOP)
 - Cursos que forman parte de una secuencia CTE aprobada
 - Asesoría centrada en la planificación de la carrera
- Perfil de empleabilidad de habilidades de trabajo completado por su escuela que muestre que dominaste los estándares del CDOS;

- Resumen de salida completado por tu escuela si tienes un Programa de Educación Individualizado (IEP, por sus siglas en inglés)



(2) Obtener una de las credenciales de preparación para el trabajo reconocidas a nivel nacional. Los ejemplos incluyen:

- Evaluación de empleabilidad SkillsUSA Workforce Ready: www.careeressentials.org/assessments
- Certificado Nacional de Preparación Profesional ACT: www.act.org/content/act/en/products-and-services/workkeys-for-educators/nrcr.html
- Sistema de Certificación y Competencias Laborales CASAS: www.casas.org/product-overviews/assessments/WSCS

¿Sabías qué?

Los estudiantes con discapacidades pueden utilizar el CDOS para obtener un diploma aunque no hayan aprobado ningún examen Regents. Para obtener más detalles, consulta [Opciones de graduación de la secundaria para estudiantes con discapacidades de AFC](#).

PLANES Y SERVICIOS DE TRANSICIÓN PARA ESTUDIANTES CON DISCAPACIDADES

Si tienes un IEP, tu escuela debe trabajar contigo para crear un plan de transición antes de que cumplas 15 años. Tu IEP debe decir lo que quieres hacer después de la secundaria y lo que tu escuela hará para ayudarte a alcanzar tus metas.

Tu plan de transición puede incluir:

- Pasantías
- Oportunidades de voluntariado
- Tutorías
- Actividades extracurriculares
- Ayuda para solicitar un cupo en la universidad y la ayuda financiera
- Ayuda para solicitar programas de trabajo para después de la escuela secundaria
- Exploración de diferentes tipos de vivienda (incluida la ayuda para el alquiler y la vida independiente)
- Ayuda para obtener un permiso de conducir o un documento de identidad estatal
- Aprender a usar el dinero
- Capacitación sobre cómo tomar el metro, el autobús o el tren
- Mucho más

Tu escuela debe revisar tu plan de transición al menos una vez al año en la reunión de tu IEP. Si tu IEP no incluye un plan de transición, pide uno por escrito al Comité de Educación Especial (CSE, por sus siglas en inglés), al equipo del IEP o a la persona encargada de la educación especial en tu escuela.

Evaluaciones de transición:

Si tienes un IEP, tu escuela debe realizar evaluaciones para ayudarte a determinar qué apoyos de transición te servirán para alcanzar tus metas después de la secundaria. Tu escuela debe realizar una evaluación vocacional de [nivel I](#) cada año, que incluye una entrevista contigo, tu profesor y tus padres,

para averiguar tus intereses y habilidades. Si se necesita más información para hacer un buen plan de transición, puedes pedir una evaluación profesional de [nivel 2](#), que es una prueba práctica de 3 a 5 horas de habilidades laborales o una evaluación profesional de [nivel 3](#), que es una evaluación vocacional de 10 días. Si quieres una de estas evaluaciones, tus padres deben solicitarlas por escrito al equipo del IEP. Para obtener más información, consulta la [Guía de Servicios de Transición y Planificación Universitaria](#) de la AFC.

¿Qué otras agencias pueden ayudarme a prepararme para una carrera?

Servicios de Carrera y Educación Continua para Adultos - Rehabilitación Vocacional (ACCES-VR)

Esta agencia ayuda a las personas con discapacidad a explorar sus intereses laborales, a encontrar un trabajo y a conservarlo. Los servicios pueden incluir asesoría profesional, capacitación laboral, pasantías remuneradas y financiamiento para la capacitación profesional o la universidad. La mayoría de los estudiantes que tenían un IEP en la escuela secundaria pueden obtener servicios de ACCES-VR. Se puede solicitar a partir de los 14 años. Este folleto de AFC contiene consejos sobre [cómo presentar la solicitud a ACCES-VR](#). Para obtener más detalles, visita www.acces.nysed.gov/vr.

La Oficina para Personas con Discapacidades del Desarrollo (OPWDD, por sus siglas en inglés) ofrece servicios a las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo. Los servicios pueden incluir la orientación laboral, la asesoría y el empleo con apoyo. Para obtener más detalles, visita www.opwdd.ny.gov. Para obtener consejos sobre la solicitud de la OPWDD, consulta esta [hoja de consejos](#) de AFC.

La Oficina de Salud Mental (OSM) ofrece referencias para servicios como la asesoría y la vivienda de apoyo a las personas con discapacidades de salud mental. Para ver si eres elegible, comunícate con la Oficina de Salud Mental del estado de Nueva York llamando al 1-800-597-848. Para obtener una lista de los programas de la OSM, visita www.omh.ny.gov.

¿Aún tiene preguntas? Llame a la línea de ayuda a la educación de Jill Chaifetz:

De lunes a jueves • De 10 am a 4 pm • 1-866-427-6033 (línea gratuita)

www.advocatesforchildren.org

Esta hoja de consejos no constituye una asesoría legal. Si tiene un problema legal, comuníquese con un abogado o defensor.

Copyright © Enero 2022 por Advocates for Children of New York, Inc.